

## **Le borse di studio del Governo della Repubblica di Serbia per i candidati della Repubblica Italiana per l'anno accademico 2023/2024**

- 7 borse di studio per i corsi estivi di lingua serba
- 3 borse di studio semestrali per il perfezionamento specialistico

### **L'INFORMAZIONE CIRCA I REQUISITI DELLA BORSA DI STUDIO**

#### **La struttura della borsa di studio**

##### La borsa di studio comprende:

- Il corso di perfezionamento gratuito;
- La borsa di studio di 15.000,00 dinari al mese;
- Il vitto e l'alloggio gratuiti presso le case dello studente;
- L'assicurazione sanitaria ai sensi dei regolamenti e degli accordi internazionali;
- Il visto di soggiorno gratuito;
- Il riconoscimento gratuito del diploma di scuola superiore;
- Il riconoscimento gratuito del diploma di laurea.

##### La borsa di studio non comprende:

- I costi di viaggio di andata e di ritorno dalla Repubblica di Serbia;
- I costi del trasporto pubblico nella Repubblica di Serbia;
- I costi del materiale necessario per la frequentazione del corso di specializzazione.

La borsa di studio di 15.000,00 dinari al mese consente di coprire i costi di trasporto pubblico, del materiale necessario per la frequentazione del corso di specializzazione e simile.

Si raccomanda ai borsisti di portarsi appresso, conformemente alle proprie disponibilità, un'adeguata somma di denaro per poter coprire le spese non coperte completamente dalla borsa di studio nonché per coprire le necessità personali.

#### **I requisiti per ottenere la borsa di studio**

- Il candidato deve essere cittadino del paese da cui proviene e attraverso il quale presenta la domanda.
- Per la domanda per gli studi di base – il candidato deve avere il diploma delle scuole superiori, per gli studi master – il candidato deve avere il diploma di studi di base (Bachelor), per il dottorato – il candidato deve avere il diploma di studi master (Master degree). I candidati ai corsi di perfezionamento/scambio della durata di 10 mesi, devono avere lo status di studenti universitari nel loro paese.
- I candidati si possono presentare solamente per la Facoltà/Istituto il cui fondatore è la Repubblica di Serbia

#### **Come presentare la domanda?**

- Lo studente interessato alla borsa di studio si rivolge all'istituzione del paese di cui è cittadino, competente per queste attività (Ministero dell'Istruzione, agenzie governative, ecc).

- Le autorità competenti del paese partner trasmettono tramite le rappresentanze diplomatico-consolari al Ministero dell'Istruzione le liste dei candidati del loro paese, ovvero le nomine (la lista principale e di riserva), nonché la documentazione necessaria del richiedente.
- I candidati che desiderano prolungare la borsa di studio anche per il successivo anno accademico devono comunque presentare la domanda attraverso le rappresentanze diplomatico-consolari dei paesi dai quali provengono, nonché trasmettere l'attestato rilasciato dalla Facoltà circa il numero di punti ESPB raggiunti nell'anno accademico precedente.
- Al momento della compilazione del modulo d'iscrizione, ogni candidato deve indicare il periodo di soggiorno/specializzazione desiderato nel corso dell'anno accademico. Una volta dichiarato il periodo di soggiorno/specializzazione non è più possibile modificarlo, salvo nel caso dei motivi di salute, del che è necessario presentare una relazione per iscritto.
- Tutta la documentazione deve essere tradotta in lingua serba o in lingua inglese. La documentazione non sarà presa in carico nel caso che sia incompleta, nel caso che sia trasmessa per posta elettronica, nel caso che sia trasmessa dal candidato individualmente.
- Le domande inviate direttamente dai candidati al Ministero dell'Istruzione della Repubblica di Serbia non saranno prese in considerazione.
- I canali di invio sono ESCLUSIVAMENTE diplomatici.

#### **La documentazione per la presentazione di richiesta di borsa di studio:**

- La scheda compilata;
- La biografia con la lettera motivazionale redatta in lingua inglese o serba (massimo una pagina A4);
- La copia autenticata del diploma – certificato e degli altri documenti rilevanti;
- Il programma del soggiorno (massimo una pagina A4)
- 2 raccomandazioni redatte dai professori universitari saranno considerate un vantaggio;
- La copia della corrispondenza con l'ente serbo che ha espresso la sua disponibilità di accogliere lo studente, nonché
- Il certificato medico (rilasciato non più di 6 mesi fa) che attesti che il candidato non ha alcuna malattia contagiosa (compreso il test HIV).

IL MINISTERO DELL'ISTRUZIONE SI RISERVA IL DIRITTO DI RICHIEDERE DOCUMENTAZIONE AGGIUNTIVA NEL CASO CHE LO RITENGA OPPORTUNO

#### **Le scadenze**

La lista dei candidati e la loro documentazione possono essere presentate entro il 15 luglio 2024.

#### **La selezione dei borsisti**

La decisione finale circa i candidati proposti alla borsa viene assunta dalla Commissione del Ministero dell'Istruzione della Repubblica di Serbia.

### **Ulteriori informazioni**

- L'anno accademico nella Repubblica di Serbia inizia il 1° ottobre dell'anno in corso e dura fino al 20 settembre dell'anno successivo. Le domande presentate prima o dopo le date indicate saranno automaticamente respinte, ovvero non saranno prese in considerazione.
- Prima di presentare la domanda tutti i candidati sono tenuti a informarsi circa i requisiti per l'iscrizione alla rispettiva Facoltà (scadenze per l'iscrizione), nonché circa i programmi di studi e altri dettagli.
- La borsa di studio può essere utilizzata solamente nel periodo di realizzazione, non si può trasferire al successivo anno accademico;
- La borsa di studio non può essere ceduta ad altri.
- Lo studente ha diritto alla borsa di studio esclusivamente se sussiste la mobilità fisica.
- Il Ministero dell'Istruzione della Repubblica di Serbia si riserva il diritto di modificare le scadenze per la borsa di studio e/o di iscrivere qualunque candidato al corso e/o istituzione per alti studi diversa da quelle indicate nel suo modulo di borsa di studio, nel caso che l'iscrizione di cui alla domanda non sia fattibile.

### **Il corso estivo di lingua serba**

La Repubblica di Serbia organizza il corso estivo per gli studenti stranieri – borsisti nel periodo dall'08/07/2023 al 26/07/2023.

Durante il corso, la Repubblica di Serbia si assume i costi:

- Del corso di lingua serba;
- Del vitto e dell'alloggio;

La documentazione da presentare per il concorso per il corso estivo di lingua serba:

- La scheda compilata;
- La biografia con la lettera motivazionale redatta in lingua inglese o serba (massimo una pagina A4);
- 2 raccomandazioni redatte dai professori universitari saranno considerate come vantaggio;
- Il certificato medico (rilasciato non più di 6 mesi fa) che attesti che il candidato non ha alcuna malattia contagiosa (compreso il test HIV).



Република Србија  
Министарство просвете  
Republic of Serbia  
Ministry of Education

Стипендије за академску 2024/25. годину  
Scholarships for academic year 2024-25

ПРИЈАВНИ ФОРМУЛАР  
APPLICATION FORM

Молимо Вас да формулар откуцате или попуните штампаним словима.  
Please type or complete in block letters.

ДЕО КОЈИ ПОПУЊАВА НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ПАРТНЕРА FILLED BY AUTHORIZED INSTITUTION OF A PARTNER COUNTRY		Фотографија (не старија од 6 месеци) На полеђини написати име и презиме Photo (not older than 6 months) At the reverse side write full name
Предлагач Institution recommending the student		
Име и презиме, потпис и печат овлашћеног лица Full name, signature and seal of an authorized person		
Држава Country	Поштанска адреса Postal address	Телефон, факс и Е-mail Telephone, Fax and E-mail

ЛИЧНИ ПОДАЦИ / PERSONAL DATA			
Презиме Family name		Име First name(s)	
Пол Male/Female		Датум и место рођења Date and place of birth	
Држављанство Citizenship		Брачни статус Marital status	

Молимо окрените страницу  
Please turn the next page

Број пасоша Passport №		Датум издавања Date of issue	
Адреса становања Home address		E-mail	
		Телефон / факс Telephone/Fax	
Име, презиме и адреса особе која ће бити обавештена у случају потребе Name and address of a person to be notified in case of emergency			

ОБРАЗОВАЊЕ / EDUCATION			
	Школа / Универзитет / Факултет School / University / Faculty	Од - до (године) From - to (years)	Степен образовања/диплома или друга потврда Degree/diploma/ other certificate
Средње образовање Secondary Education			
Високо образовање (дипломске студије) Higher education (undergraduate level)			
Високо образовање (постдипломске студије) Higher education (postgraduate level)			
Остала усавршавања Other education			

ПОЗНАВАЊЕ СТРАНИХ ЈЕЗИКА / LANGUAGE PROFICIENCY				
Језици Languages	Знање (молимо Вас да назначите одговарајући ниво знања): задовољавајуће - добро - одлично Skills (please indicate the appropriate level): fair - good - excellent			
	Разумевање Understanding	Читање Reading	Говор Speaking	Писање Writing
Енглески English				
Српски Serbian				
Други језици (уписати који) Other languages (fill in which language)				

Молимо окрените страницу  
Please turn the next page

Претходно студирање / усавршавање у иностранству. Молимо Вас да назначите годину, место, област студија / усавршавања и трајање боравка. Previous study / research stays abroad. Please specify the year, place, field of study/research and length of stay.	
Факултет/институција у Републици Србији на којој бисте желели да реализуете стипендију Preferred Faculty/Institution in the Republic of Serbia	1)
	2)
Предлог трајања стипендије (3-9 месеци) Proposal for the length of stay (3-9 months)	

**Потребна документа за стипендију:**

Сва документа морају бити написана или преведена на српски или енглески језик.

Молимо Вас да приложите по два примерка следећих докумената:

- Попуњени пријавни формулар,
- Биографија са мотивационим писмом на енглеском или српском језику,
- оверена копија/е сведочанстава – дипломе и друга релевантна документа,
- програм боравка (не дуже од 1 странице формата А4),
- 2 препоруке универзитетских професора биће узете у обзир као предност,
- копију преписке са српском институцијом која је изразила спремност да вас прими, као и
- лекарско уверење (не старије од 6 месеци) којим се потврђује да кандидат не болује од неке заразне болести.

**Documents to be submitted (for scholarship):**

All documents must be written or translated into Serbian or English.

Please attach the following documents in duplicate:

- completed application form,
- detailed curriculum vitae and letter of intention in English or Serbian language,
- certified transcript(s) of records – diploma and other relevant documents,
- description of your proposed research (not more than 1 page of A4),
- 2 references of university professors will be taken as an advantage,
- copy of correspondence of Serbian institution that has agreed to receive you, as well as
- health certificate (not older than 6 months) to certify that the candidate does not suffer from an infectious disease.

**Потребна документа за летњи курс српског језика:**

Сва документа морају бити написана или преведена на српски или енглески језик.

Молимо Вас да приложите по два примерка следећих докумената:

- Попуњени пријавни формулар,
- Биографија са мотивационим писмом на енглеском или српском језику,
- 2 препоруке универзитетских професора биће узете у обзир као предност.
- лекарско уверење (не старије од 6 месеци) којим се потврђује да кандидат не болује од неке заразне болести (укључујући и HIV тест).

**Documents to be submitted (for summer course of language):**

All documents must be written or translated into Serbian or English.

Please attach the following documents in duplicate:

- completed application form,
- detailed curriculum vitae and letter of intention in English or Serbian language,
- 2 references of university professors will be taken as an advantage,

- a medical certificate not older than six months confirming that the candidate does not suffer from any infectious disease translated into the Serbian / English language;

\* \* \* \* \*

Ja, доле потписани, потврђујем да сам упознат са условима стипендије.

I the undersigned hereby confirm that I have been informed of the terms of the scholarship.

Ja, доле потписани, потврђујем да су подаци које сам навео о себи у овом формулару тачни и потпуни.

I the undersigned hereby certify that the information given in this application is true and complete to the best of my knowledge.

Ja, доле потписани, сагласан сам да се подаци које сам доставио употребе у поступку пријављивања за стипендију Републике Србије.

I the undersigned hereby agree that my personal data provided in this application form and attachments hereto will be processed in order to attend to my application for the award of scholarship given by the Republic of Serbia.

Место и држава / Place and Country

Датум / Date

Својеручни потпис / Signature

.....

.....

.....